

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 9 (1979)  
**Heft:** 1: x

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Amélie

## LES BAINS

### Ces fameux danseurs catalans...



Parmi tous les sourires qui s'adresseront à nos voyageurs lors de nos séjours 1979 à Amélie-les-Bains, faisons une place spéciale aux Danseurs catalans, une troupe prestigieuse connue bien au-delà des limites du Roussillon. Fondé il y a 43 ans, en 1935, par Jean Trescasse, adjoint au maire, grand amateur et spécialiste du folklore, ce groupe coloré est composé de 80 danseurs, hommes et femmes, tous jeunes, tous beaux, avec du soleil

dans les yeux. Au cours de ces dernières années, ils se sont fait applaudir entre autres à Alger, Palma, Berlin, Monaco, Paris, Annemasse, participant à de célèbres festivals ou à des fêtes locales. En province, ces vaillants danseurs et leurs gracieuses compagnes se sont produits un peu partout, en Bretagne, à Limoges, à Grenoble, au Centre des enfants handicapés du Var à Hyères, etc. Aucune idée mercantile ne les habite. Ils dansent

parce qu'ils aiment ça et parce qu'ils cultivent l'idéal d'assurer la survie des traditions de leur Roussillon, pays privilégié où le soleil est roi. Les «coblas» qui rythment leurs danses sont payées par les danseurs eux-mêmes. Cette année-ci, ces artistes catalans se sont produits 65 fois, dont 59 à titre bénévole. Un bel exemple de désintéressement, non?

Cet ensemble artistique est présidé par Mme Lucette Cortès qui connaît bien la danse puisqu'elle la pratique depuis l'enfance. «Nous sommes, dit-elle, une association sans but lucratif. Nous bénéficions de l'appui de la Municipalité d'Amélie. Notre groupe est le premier à avoir été créé dans le département. Il s'adonne exclusivement au folklore du Roussillon. Le Vallespir est le berceau du folklore catalan. Toutes nos danses sont originaires du Roussillon, sauf une qui est espagnole: la frontière est à deux pas... Pendant l'hiver nous donnons de fréquentes représentations dans les clubs 3<sup>e</sup> âge, les hospices, les maisons de repos, et cela bénévolement. L'esprit de lucre est tout à fait étranger à notre association. Nous sommes fidèles à un idéal que nous servons le mieux possible».

Les lecteurs d'*Ainés* qui se rendront cette année à Amélie-les-Bains auront la joie d'applaudir les Danseurs catalans. Leur spectacle constituera une des prestations du programme d'animation mis sur pied avec grand soin par l'Office du Tourisme local; un programme varié à souhait et en partie renouvelé.

Une bonne nouvelle: les prix de nos prochains séjours ont baissé en raison du cours des changes favorables.

### Bulletin d'inscription

Je m'inscris  
Nous nous inscrivons pour:

le séjour du 22 février au 8 mars (2 semaines)

hôtel 3 étoiles = Fr. 1020.— t.c. (ch. 1 lit suppl. Fr. 140.—)

hôtel 2 étoiles = Fr. 945.— t.c. (ch. 1 lit suppl. Fr. 127.—)

hôtel 1 étoile = Fr. 870.— t.c. (ch. 1 lit suppl. Fr. 111.—)

le séjour du 9 mars au 23 mars  
(possibilité de prolongation à 3 semaines)

Mêmes prix que ci-dessus pour 2 semaines. Pour 3 semaines:

hôtel 3 étoiles = Fr. 1335.— t.c. (ch. 1 lit suppl. Fr. 195.—)

hôtel 2 étoiles = Fr. 1240.— t.c. (ch. 1 lit suppl. Fr. 175.—)

hôtel 1 étoile = Fr. 1130.— t.c. (ch. 1 lit suppl. Fr. 153.—)

(Ces prix s'entendent en francs suisses).

Je désire faire la cure  oui (à payer sur place)  non  
(Biffer ce qui ne convient pas!)

Nom et prénom(s) \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

N° postal et localité \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Je m'acquitterai du montant de la facture qui me sera envoyée avec un bulletin de versement au moins 3 semaines avant le jour du départ. Bulletin d'inscription à renvoyer, rempli et signé, à : *Ainés* case postale 2633 - 1002 Lausanne.

# 8 jours à MENTON Fr. 425.—!

Vu le très grand succès de ces vacances au bord de la Méditerranée, succès dû à la qualité des prestations et au prix très avantageux, nous avons prévu 2 séjours de printemps à l'Hôtel El Paradiso, Menton.

D'ores et déjà nous souhaitons à nos voyageurs, curistes et touristes, un excellent séjour à Amélie. Pour tout renseignement complémentaire, prière de téléphoner au (021) 22 34 29

**Autres voyages en préparation pour 1979: Floride — Grèce — Maroc — Provence.**



**du 18 au 25 mars  
et du  
25 mars au 1<sup>er</sup> avril 1979.**

Nos prix comprennent: le transport en train de luxe SNCF Catalan-Talgo de Genève à Perpignan et retour; le car de Perpignan à Amélie; la pension complète; le logement en chambres 2 lits tout confort, les taxes et le service, **et le programme d'animation complet** (excursions, soirées, gymnastique, etc).

Nos prestations: voyage en car de luxe de Montreux-Voyages, pension complète, logement en chambre à 2 lits, service d'une hôtesse pendant tout le séjour. Ne sont pas compris: les extras, les boissons, les dépenses personnelles

et les excursions facultatives à payer sur place.

Papiers d'identité nécessaires. Pour être valable, toute inscription doit être réglée 3 semaines avant le départ au moyen du bulletin de versement qui sera envoyé à chaque voyageur. Frais d'annulation: Fr. 30.—.

Le car de Montreux-Voyages part de Monthey à 06.30, et accueille les voyageurs à Aigle, Montreux, Vevey, Lausanne et Genève.

Ces vacances auront lieu:

**du 22 février au 8 mars 1979**

**et du 9 mars au 23 mars 1979**

(ce dernier séjour avec possibilité de prolongation d'une semaine).

**Nos hôtels** — Afin de satisfaire chacun, des hôtels de trois catégories ont été sélectionnés.

3 étoiles: **Hôtel Reine Amélie et Grand Hôtel des Thermes**

2 étoiles: **Hôtel Palmarium**

1 étoile: **Hostellerie de la Toque Blanche.**

(Les prix figurent sur le bulletin d'inscription). Le Grand Hôtel des Thermes est plus spécialement destiné aux curistes (nez, gorge, oreilles, rhumatismes, arthrose, etc). Prix de la cure complète: 15 jours: Fr. français 390.—; 3 semaines: Fr. français 580.—. **Les cures se paient sur place.** (Se munir d'un certificat médical).

## Bulletin d'inscription (à remplir en majuscules, svp)

Le/la/soussigné/e inscrit définitivement  
la/les personne/s suivante/s pour le voyage à **Menton**

Date de départ: \_\_\_\_\_ Lieu de départ: \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

Chambre \_\_\_\_\_ deux ou grand lits sans bain (Fr. 425.— p. pers.)

désirée: \_\_\_\_\_ deux ou grand lits avec bain ou douche (Fr. 485.— p. pers.)

\_\_\_\_\_ un lit individuel sans bain (Fr. 475.—)

Je souscris \_\_\_\_\_ assurance(s) «Européenne combinée» couvrant: bagages Fr. 2000.— et accidents: invalidité Fr. 10 000.—, décès Fr. 5000.—, frais médicaux Fr. 500.—, pour une prime de Fr. 11.— par personne. Limite d'âge: 80 ans. A partir de 80 ans, légère augmentation. Veuillez nous consulter, s.v.p.

Signature: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Localité et n° postal: \_\_\_\_\_

**Prière de retourner ce bulletin à Aînés, case postale 2633, 1002 Lausanne.**